



Совещание государств- участников

Distr.: General
2 May 2002
Russian
Original: English

Двенадцатое совещание
Нью-Йорк, 16–26 апреля 2002 года

Решения по бюджетным вопросам Международного трибунала по морскому праву на 2003 год*

1. Совещание государств-участников утверждает бюджет Международного трибунала по морскому праву на 2003 год в объеме 7 798 300 долл. США, приводимый в приложении I к настоящему документу, а также штатное расписание Секретариата Трибунала на 2003 год, приводимое в приложениях II и III.
2. Чтобы обеспечить Трибунал необходимыми финансовыми средствами для рассмотрения в 2003 году дел, в частности дел, требующих оперативного разбирательства, Совещание утверждает на 2003 год резервный фонд Трибунала в размере 987 900 долл. США. Резервный фонд будет использоваться только в случае представления Трибуналу на рассмотрение каких-либо дел.
3. Без ущерба для применения в отношении будущих бюджетов Трибунала положений статьи 19 приложения VI к Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, касающихся взноса Международного органа по морскому дну, бюджет Трибунала на 2003 год, включая его резервный фонд на 2003 год в размере 987 900 долл. США, будет финансироваться всеми государствами и международными организациями, являющимися участниками Конвенции.
4. Взносы будут начислены государствам-участникам на основе шкалы взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций за предшествующий финансовый год, скорректированной с учетом состава участников Конвенции. Совещание государств-участников постановило, что при построении шкалы взносов государств-участников в бюджет Трибунала на 2003 год будут использоваться минимальная ставка в 0,01 процента и максимальная ставка в 25 процентов. При этом Совещание государств-участников договорилось дополнительно обсудить на тринадцатом совещании вопрос о ставках взносов на будущие годы.

* Решения принимаются без ущерба для Финансовых положений Трибунала, которые будут утверждены Совещанием государств-участников.

Приложение I

Административные расходы Международного трибунала по морскому праву на период с 1 января по 31 декабря 2003 года (В долл. США)

Статьи расходов	Утвержденный бюджет на 1999 год	Исполнение за 1999 год	Утвержденный бюджет на 2000 год	Исполнение за 2000 год	Утвержденный бюджет на 2001 год	Предварительные данные об исполнении за 2001 год	Утвержденный бюджет на 2002 год	Предлагаемый бюджет на 2003 год	Уменьшение/увеличение
Периодические расходы									
Вознаграждение судей									
Годовые оклады	1 175 090	1 135 325	1 295 107	1 279 717	1 295 100	1 212 843	1 295 100	1 295 100 ^a	0
Особые надбавки	1 173 000	1 082 590	311 717	310 081	329 500	294 774	318 000	310 000 ^a	-7 900
Поездки судей для участия в заседаниях	240 000	221 721	240 000	218 897	120 000	113 607	120 000	125 000	5 000
Пенсионный план судей	29 167	3 837	16 666	18 669	15 400	35 259	75 000	165 800	90 800
Штатные должности	2 197 700	2 125 018	2 413 725	1 895 179	2 523 900	1 986 560	2 187 700	2 249 700 ^b	62 000
Общие расходы по персоналу	734 030	641 135	806 184	622 340	841 300	746 670	729 200	771 600 ^c	42 400
Временный персонал общего назначения	120 000	116 469	120 000	42 323	120 000	119 870	100 000	110 000	10 000
Сверхурочные	45 330	45 330	45 330	44 128	50 300	22 639	50 300	35 000	-15 300
Надбавка на представительские цели	7 600	7 600	7 600	7 600	7 600	6 772	7 600	7 600	0
Служебные поездки	82 000	81 800	90 200	84 008	94 700	59 672	94 700	90 700	-4 000
Связь	151 000	120 586	151 000	87 380	146 000	80 017	146 000	115 000	-31 000
Принадлежности и материалы	70 000	35 461	85 000	65 815	85 000	40 274	85 000	65 000	-20 000
Типографские и переплетные работы по контрактам	46 000	44 464	50 600	48 640	64 600	58 889	64 600	55 000	-9 600
Временный персонал для обслуживания заседаний	307 000	303 267	129 091	117 537	129 100	80 825	129 100	100 000	-29 100
Эксплуатация помещений и содержание территории (включая обслуживание оборудования и услуги по контрактам)	125 000	120 132	350 000	273 714	525 000	571 620	698 300	815 000 ^d	116 700
Охрана (услуги по контрактам)			137 135	23 426	150 000	118 902			

<i>Статьи расходов</i>	<i>Утвержденный бюджет на 1999 год</i>	<i>Исполнение за 1999 год</i>	<i>Утвержденный бюджет на 2000 год</i>	<i>Исполнение за 2000 год</i>	<i>Утвержденный бюджет на 2001 год</i>	<i>Предварительные данные об исполнении за 2001 год</i>	<i>Утвержденный бюджет на 2002 год</i>	<i>Предлагаемый бюджет на 2003 год</i>	<i>Уменьшение/увеличение</i>
Аренда и эксплуатация оборудования	141 400	140 468	240 000	115 971	207 000	195 492	207 000	200 000	-7 000
Представительские расходы	6 500	4 534	7 100	4 603	7 100	6 884	7 100	7 100	0
Специальные услуги (внешняя ревизия)	13 000	13 000	15 400	13 000	15 400	13 100	17 700	17 700	0
Библиотека: приобретение книг и публикаций	60 000	59 834	60 000	59 959	60 000	59 753	75 000	120 000	45 000
Начальные расходы библиотеки	60 000	58 999	60 000	58 565	60 000	59 675	60 000	0	-60 000
Разные услуги и платежи (включая банковские сборы)	50 000	31 797	25 000	16 842	25 000	18 148	25 000	20 000	-5 000
Профессиональная подготовка			15 400	15 397	30 000	24 840	30 000	35 000	5 000
Единовременные расходы									
Представительские расходы (в связи с помещениями)			8 400	7 679	0		0	0	0
Мебель и оборудование									
1. Закупка оборудования	125 000	124 488	230 000	185 838	248 000	225 568	310 000	100 000	-210 000
2. Закупка специального оборудования	25 000	19 861	17 000	13 887	27 000	20 645	30 800	0	-30 800
Резервный фонд			679 364	493 565	863 900	729 998	894 300	987 900	93 600
Фонд оборотных средств		200 000	50 000	250 000	50 000	50 000	50 000	0	-50 000
Итого	6 983 817	6 737 716	7 657 019	6 374 760	8 090 900	6 953 297	7 807 500	7 798 300	-9 200

^a См. SPLOS/WP.16, приложение V.

^b См. приложения II и III к настоящему документу.

^c Общие расходы по персоналу исчислены из расчета 34,3 процента от расходов, связанных со штатными должностями (согласно применяемым в Организации Объединенных Наций стандартным ставкам расходов на выплату окладов).

^d См. SPLOS/WP.16, приложение VIII.

Приложение II

Сотрудники категории специалистов Секретариата Международного трибунала по морскому праву в 2003 году

<i>Уровень</i>	<i>Наименование должности</i>	<i>Количество должностей</i>	<i>Стандартные расходы (в долл. США)</i>
ПГС	Секретарь	1	149 039
Д-2	Заместитель Секретаря	1	132 864
С-5	Заведующий административными вопросами	1	108 086
С-5	Заведующий конференционным и лингвистическим обеспечением	1	108 086
С-4	Библиотекарь	1	89 293
С-4	Заведующий бюджетно-финансовыми вопросами	1	89 293
С-4	Письменный переводчик/редактор	1	89 293
С-4	Сотрудник по правовым вопросам	2	178 585
С-3	Сотрудник по правовым/информационным вопросам	1	69 751
С-3	Системный администратор/администратор баз данных	1	69 751
С-3	Письменный переводчик/редактор	1	69 751
С-2	Сотрудник по взносам/бюджету	1	60 214
С-2	Младший сотрудник по правовым/исследовательским вопросам	1	60 214
С-2	Административный сотрудник (вспомогательное обслуживание/эксплуатация зданий)	1	60 214
С-2	Архивариус ^a	1	32 200
Итого		16	1 366 600

^a Новая должность, финансируемая на 50 процентов из расчета применяемых в Организации Объединенных Наций стандартных ставок расходов на выплату окладов.

Приложение III

Сотрудники категории общего обслуживания Секретариата Международного трибунала по морскому праву в 2003 году

<i>Уровень</i>	<i>Наименование должности</i>	<i>Количество должностей</i>	<i>Стандартные расходы (в долл. США)</i>
Высший разряд			
	Младший административный сотрудник (взносы и счета)	1	51 260
	Младший сотрудник по компьютерным системам	1	51 260
	Личный помощник Председателя	1	51 260
	Личный помощник Секретаря	1	51 260
	Младший административный сотрудник (общие административные вопросы)	1	51 260
	Административный координатор/координатор по вопросам эксплуатации зданий	1	51 260
Прочие разряды			
	Младший сотрудник по кадровым вопросам	1	38 372
	Младший сотрудник по финансовым вопросам (кредиторская задолженность/заработная плата)	1	38 372
	Старший сотрудник службы охраны	1	38 372
	Младший сотрудник по информационно-документационному обеспечению	1	38 372
	Младший сотрудник по конференционному обслуживанию	1	38 372
	Секретарь заместителя Секретаря	1	38 372
	Судебный помощник (машинистка)	2	76 745
	Младший сотрудник по вопросам пенсий/налогов/социального обеспечения/распределения	1	38 372
	Секретарь по лингвистическому/конференционному обеспечению	2	76 745
	Сотрудник службы охраны/шофер	1	38 372
	Младший сотрудник по библиотечно-документационному обеспечению	1	38 372
	Сторож/завхоз	1	38 372
	Регистратор	1	38 372
	Итого	21	883 100